

32003R0450

L 69/1

EUROPOS SAJUNGOS OFICIALUSIS LEIDINYS

2003 3 13

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 450/2003

**2003 m. vasario 27 d.
dėl darbo kaštų indekso
(tekstas svarbus EEE)**

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

vidutinių įmonių (MVI) atskaitomybės galimybes ir joms tenkančią duomenų pateikimo našta.

atsižvelgdami į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 285 straipsnio 1 dalį,

atsižvelgdami į Komisijos pasiūlymą ⁽¹⁾,atsižvelgdami į Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę ⁽²⁾,atsižvelgdami į Europos centrinio banko nuomonę ⁽³⁾,laikydami Sutarties 251 straipsnyje nustatytos tvarkos ⁽⁴⁾,

kadangi:

(1) Norint suprasti infliacijos procesą ir darbo rinkos dinamiką reikia įvairios statistikos, kurios pagrindinę dalį sudaro darbo kaštų indeksai.

(2) Bendrijai, o ypač jos ekonomikos, užimtumo ir pinigų institucijoms, reikia reguliariai ir laiku gauti darbo kaštų indeksus, kad būtų galima stebėti darbo kaštų pasikeitimus.

(3) Ekonominės ir pinigų sąjungos statistinių reikalavimų veiksmų plane, kurį Europos Komisija (Eurostatas) parengė glaudžiai bendradarbiaudama su Europos centriniu banku, nurodyta, kad pirmenybė turi būti skiriama teisinės bazės, taikomos trumpalaikio darbo kaštų statistikai, sukūrimui.

(4) Išsamių duomenų apie visas ūkio sritis rinkimo Bendrijos lygiu nauda turi būti subalansuota, atsižvelgiant į mažų ir

(5) Reglamentas atitinka Sutarties 5 straipsnyje numatytą subsidiarumo principą. Bendrus darbo kaštų indeksams skirtus statistikos standartus galima sukurti tik remiantis Bendrijos teisės aktu, kadangi tik Komisija gali koordinuoti būtina statistinės informacijos suderinimą Bendrijos lygiu, o valstybės narės gali organizuoti duomenų rinkimą ir palyginamųjų darbo kaštų indeksų sudarymą.

(6) 1997 m. vasario 17 d. Tarybos reglamente (EB) Nr. 322/97 dėl Bendrijos statistikos ⁽⁵⁾ numatyti bendrieji darbo kaštų indeksų rengimo pagal šį reglamentą pagrindai.(7) Būtinis įgyvendinant šį reglamentą priemonės turi būti patvirtintos vadovaujantis 1999 m. birželio 28 d. Tarybos sprendimu 1999/468/EB, nustatančiu Komisijos naudojami jai suteiktai įgyvendinimo įgaliojimais tvarką ⁽⁶⁾.(8) Buvo konsultuojamasi su Statistikos programų komitetu (SPK), įsteigtu Tarybos sprendimu 89/382/EEB, Euratomas ⁽⁷⁾, minėto sprendimo 3 straipsnyje nustatyta tvarka,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

I straipsnis

Tikslas

Šio reglamento tikslas – sukurti bendrą Bendrijos palyginamųjų darbo kaštų indeksų rengimo, perdavimo ir įvertinimo tvarką. Bendrijos valstybės narės darbo kaštų indeksus rengia pagal 4 straipsnyje nustatytas ekonominės veiklos rūšis.

⁽¹⁾ OL C 304 E, 2001 10 30, p. 184.⁽²⁾ OL C 48, 2002 2 21, p. 107.⁽³⁾ OL C 295, 2001 10 20, p. 5.⁽⁴⁾ 2002 m. vasario 28 d. Europos Parlamento nuomonė (OL C 293 E, 2002 11 28, p. 20), 2002 m. rugsėjo 23 d. Tarybos bendroji pozicija (OL C 269 E, 2002 11 5, p. 10) ir 2002 m. gruodžio 18 d. Europos Parlamento sprendimas (dar nepaskelbtas Oficialiajame leidinyje).⁽⁵⁾ OL L 52, 1997 2 22, p. 1.⁽⁶⁾ OL L 184, 1999 7 17, p. 23.⁽⁷⁾ OL L 181, 1989 6 28, p. 47.

2 straipsnis

Sąvokos

1. Darbo kaštų indeksas (DKI) yra apibrėžiamas kaip darbo kaštų Laspeireso indeksas dirbtai valandai, turintis kiekvienų metų grandininę sąsają ir pagrįstas fiksuota ekonominės veiklos rūšių pagal NACE 1 red. sekcijų lygiu struktūra, kur NACE 1 red. yra klasifikatorius, patvirtintas 1990 m. spalio 9 d. Tarybos reglamentu (EEB) Nr. 3037/90 dėl statistinio Europos bendrijos ekonominės veiklos rūšių klasifikatoriaus⁽¹⁾. Tolesnis NACE 1 red. sekcijų, kurios įtraukiamos į fiksuotą struktūrą, suskirstymas nustatomas pagal 4 straipsnio 1 dalį. DKI apskaičiuoti naudojama formulė yra pateikta šio reglamento priede.

2. Darbo kaštai yra bendrosios ketvirtinės darbdavio išlaidos samdant darbo jėgą. Darbo kaštų elementai ir bendras darbuotojų skaičius yra apibrėžti pagal 1999 m. liepos 27 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 1726/1999, įgyvendinančio Tarybos reglamentą (EB) Nr. 530/1999 dėl darbo užmokesčio struktūros ir darbo kaštų statistikos, apibrėžiant informaciją apie darbo kaštus ir reglamentuojant jos perdavimą⁽²⁾, nuostatas, pateiktas II priedo A ir D skirsniuose (D.I, D.4 ir D.5 punktai bei jų papunkčiai, išskyrus D.2 ir D.3 punktus).

3. Dirbtų valandų skaičius nustatomas pagal 1996 m. birželio 25 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 2223/96 dėl Europos nacionalinių ir regioninių sąskaitų sistemos Bendrijoje⁽³⁾ A priedo 11 skyriaus 11.26–11.31 punktus.

4. Indekso techniniai reikalavimai, įskaitant svorių struktūros pakeitimus, gali būti tikslinami 12 straipsnio 2 dalyje nustatyta tvarka.

3 straipsnis

Aprėptis

1. Šis reglamentas taikomas visoms veiklos rūšims, apibrėžtoms NACE 1 red. C-O sekcijose.

2. Ekonominės veiklos rūšių, apibrėžtų NACE 1 red. L, M, N ir O sekcijose, įtraukimas į šio reglamento taikymo sritį nustatomas remiantis 12 straipsnio 2 dalyje nustatyta tvarka, atsižvelgiant į 10 straipsnyje apibrėžtas įgyvendinimo galimybių studijas.

3. DKI reprezentuoja visus statistinius vienetus, kaip nustatyta 1993 m. kovo 15 d. Tarybos reglamente (EEB) Nr. 696/93 dėl statistinių vienetų gamybos sistemai stebėti ir analizuoti Bendrijoje⁽⁴⁾.

(1) OL L 293, 1990 10 24, p. 1. Reglamentas su paskutiniaisiais pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 29/2002 (OL L 6, 2002 1 10, p. 3).

(2) OL L 203, 1999 8 3, p. 28.

(3) OL L 310, 1996 11 30, p. 1. Reglamentas su paskutiniaisiais pakeitimais, padarytais Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 359/2002 (OL L 58, 2002 2 28, p. 1).

(4) OL L 76, 1993 3 30, p. 1. Reglamentas su pakeitimas, padarytais 1994 m. Stojimo aktu.

4 straipsnis

Kintamųjų skirstymas

1. Duomenys skirstomi pagal ekonominės veiklos rūšių sekcijas, remiantis NACE 1 red, taip pat kitais pjūviais, neviršijant NACE 1 red. skyrių suskirstymų (2 skaitmenų lygis) arba skyrių grupavimų lygio, atkreipiant dėmesį į indėlius į bendruosius užimtumo ir darbo kaštus Bendrijos ir nacionaliniais lygiais, kurie apibūdinami 12 straipsnio 2 dalyje numatyta tvarka. Darbo kaštų indeksai atskirai pateikiami pagal tris toliau nurodytas darbo kaštų kategorijas:

a) bendrieji darbo kaštai;

b) darbo užmokestis, apibrėžtas pagal Reglamento (EB) Nr. 1726/1999 II priedo D.11 punktą;

c) socialiniai darbdavių įnašai pridedant darbdavio sumokėtus mokesčius, atimant valstybės kompensuotas darbdavio išlaidas darbo užmokesčiui, kaip nustatyta Reglamento (EB) Nr. 1726/1999 II priede, D.12 ir D.4 punktų suma atimant D.5.

2. Turi būti pateikiamas indeksas, kuris įvertina bendruosius darbo kaštus, neįtraukiant specialiųjų išmokų, kurios yra apibrėžtos Reglamento (EB) Nr. 1726/1999 II priedo D.11112 punkte. Jis turi būti skirstomas pagal ekonominės veiklos rūšis, 12 straipsnio 2 dalyje nustatyta tvarka ir turi būti pagrįstas NACE 1 red. klasifikatoriumi, atsižvelgiant į įgyvendinimo galimybių studijas, apibrėžtas 10 straipsnyje.

5 straipsnis

Dažnumas ir atgaliniai duomenys

1. DKI duomenys pradami skaičiuoti už pirmąją 2003 metų ketvirtį, o vėliau – už kiekvieną ketvirtį (kurie atitinkamai baigiasi kiekvienų metų kovo 31 d., birželio 30 d., rugsėjo 30 d. ir gruodžio 31 d.).

2. Valstybės narės pateikia atgalinius nuo pirmojo 1996 m. ketvirčio iki 2002 m. ketvirčio ketvirčio duomenis. Atgaliniai duomenys pateikiami pagal kiekvieną NACE 1 red. C–K sekciją ir 4 straipsnio 1 dalyje nurodytus darbo kaštų punktus.

6 straipsnis

Rezultatų perdavimas

1. 4 straipsnyje minimi duomenys yra pateikiami indekso forma. Svoriai, naudojami indekso skaičiavimui, apibrėžti šio reglamento priede, pateikiami skelbti tuo pat metu.

Atitinkamas techninis formatas, kuris turi būti naudojamas perduodant 4 straipsnyje nurodytus rezultatus, taip pat duomenų išlyginimo tvarka yra nustatomi 12 straipsnio 2 dalyje numatyta tvarka.

2. Valstybės narės duomenis, išskirstytus taip, kaip nurodyta 4 straipsnyje, Komisijai (Eurostatui) perduoda per 70 dienų nuo ataskaitinio laikotarpio pabaigos. Metaduomenys, apibrėžiami kaip paaiškinimai, kurių reikia aiškinantis duomenų pasikeitimus, atsirandančius dėl metodologinių arba techninių pakeitimų ar dėl pasikeitimų darbo rinkoje, yra pateikiami kartu su duomenimis.

3. 5 straipsnyje minimi atgaliniai duomenys Komisijai (Eurostatui) perduodami kartu su pirmojo 2003 m. ketvirčio DK1.

7 straipsnis

Šaltiniai

Valstybės narės gali rengti būtinus paskaičiavimus, naudodamos kelių skirtingų nurodytų šaltinių derinį pateiktą toliau, taikydamos administracinio supaprastinimo principą:

- tyrimus, kurių statistiniai vienetai, kaip apibrėžta Reglamente (EEB) Nr. 696/93, turi pateikti savalaikę, tikslią ir išsamią informaciją;
- kitus tinkamus šaltinius, įskaitant administracinių šaltinių duomenis, jei jie atitinka laiko ir svarbumo reikalavimus;
- atitinkamas statistikos vertinimo procedūras.

8 straipsnis

Kokybė

1. Perduodami dabartiniai ir atgaliniai duomenys turi tenkinti atskirus kokybės kriterijus, kurie nustatomi 12 straipsnio 2 dalyje numatyta tvarka.

2. Pradedant nuo 2003 m., valstybės narės Komisijai turi pateikti metines kokybės ataskaitas. Ataskaitų turinys nustatomas 12 straipsnio 2 dalyje numatyta tvarka.

9 straipsnis

Pereinamieji laikotarpiai ir nukrypti leidžiančios nuostatos

1. Pereinamieji laikotarpiai, susiję su šio reglamento įgyvendinimu, gali būti nustatomi 12 straipsnio 2 dalyje numatyta tvarka, tačiau jie turi baigtis ne vėliau kaip po dvejų metų nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos.

2. Pereinamųjų laikotarpių metu Komisija gali leisti tokias nukrypti nuo šio reglamento leidžiančias nuostatas, kokių prireikia iš esmės pritaikant nacionalines statistines sistemas.

10 straipsnis

Įgyvendinimo galimybių studijos

1. Komisija 12 straipsnio 2 dalyje numatyta tvarka pradeda įgyvendinimo galimybių studijų, kurias turėtų atlikti valstybės narės,

visų pirma tos, kurios negali pateikti duomenų pagal NACE 1 red. L, M, N ir O sekcijas (3 straipsnio 2 dalis) arba indekso skirstymo, įvertinant bendrus darbo kaštus, neįskaitant specialiųjų išmokų (4 straipsnio 2 dalis), seriją.

2. Įgyvendinimo galimybių studijos, atsižvelgiant į duomenų rinkimo naudos ir rinkimo kaštų bei verslui tenkančios naštos santykį, atliekamos siekiant įvertinti:

- kaip ketvirtinius darbo kaštų indeksus, nustatytus 4 straipsnio 1 dalyje, galima gauti NACE L, M, N ir O sekcijose; ir
- kaip galima gauti indeksą, įvertinantį bendrus darbo kaštus, išskyrus specialiąsias išmokas, nustatytas 4 straipsnio 2 dalyje.

3. Valstybės narės, įsipareigojusios atlikti įgyvendinimo galimybių studijas, ne vėliau kaip iki 2004 m. gruodžio 31 d. Komisijai pateikia tarpinę ataskaitą apie jų rezultatus. Dalyvaujančios valstybės narės galutinę ataskaitą apie įgyvendinimo galimybių studijas Komisijai pateikia ne vėliau kaip iki 2005 m. gruodžio 31 d.

4. Įgyvendinimo galimybių studijose dėl 2 dalies a punkto atsižvelgiama į bandomųjų studijų, numatytų 1996 m. gruodžio 20 d. Tarybos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 58/97 dėl verslo struktūros statistikos ⁽¹⁾ prieduose, rezultatus.

5. Priemonės, patvirtintos pagal 11 straipsnio h punktą, atsižvelgiant į įgyvendinimo galimybių studijų rezultatus, turi būti pagrįstos ekonominio efektyvumo principu, kaip apibrėžta Reglamente (EB) Nr. 322/97 10 straipsnyje, įskaitant naštos respondentams sumažinimą.

6. Priemonių, patvirtintų pagal 11 straipsnio h punktą, atsižvelgiant į įgyvendinimo galimybių studijų rezultatus, įgyvendinimas turi sudaryti sąlygas perduoti pirmojo 2007 m. ketvirčio rezultatus, su sąlyga, kad galimybių studijų rezultatai leidžia ekonomiškai efektyviai parengti tinkamos kokybės duomenis.

11 straipsnis

Įgyvendinimo priemonės

Priemonės, skirtos įgyvendinti šį reglamentą, įskaitant priemones, skirtas atsižvelgti į ekonominius ir techninius pasikeitimus, nustatomos 12 straipsnio 2 dalyje numatyta tvarka. Tokios priemonės visų pirma taikomos:

- išskaidymų, kurie įjungiami apibrėžiant fiksuotą struktūrą, kaip numatyta 4 straipsnio 1 dalyje, sąvokoms;
- techniniam indekso detalizavimui (2 straipsnis);

⁽¹⁾ OL L 14, 1997 1 17, p. 1. Reglamentas su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB, Euratomas) Nr. 2056/2002 (OL L 317, 2002 11 21, p. 1).

- c) NACE 1 red. L, M, N ir O sekcijų įtraukimui (3 straipsnis);
- d) indeksų skirstymui pagal ekonominės veiklos rūšis (4 straipsnis);
- e) rezultatų perdavimo formatui ir taikomoms koregavimo procedūroms (6 straipsnis);
- f) atskiriems kokybės kriterijams perduodamiems dabartiniams ir atgaliniams duomenims ir kokybės ataskaitų turiniui (8 straipsnis);
- g) pereinamajam laikotarpiui (9 straipsnis);
- h) įgyvendinimo galimybių studijoms ir jų rezultatų sprendimų nustatymui (10 straipsnis) ir
- i) metodologijai, naudojamai indekso sujungimui (priedas).

12 straipsnis

Tvarka

1. Komisijai padeda Statistikos programų komitetas, įsteigtas vadovaujantis Sprendimo 89/382/EEB, Euratomas, 1 straipsniu.

2. Kai daroma nuoroda į šią straipsnio dalį, taikomi Sprendimo 1999/468/EB 5 ir 7 straipsniai, atsižvelgiant į jo 8 straipsnio nuostatas.

Sprendimo 1999/468/EB 5 straipsnio 6 dalyje nustatytas laikotarpis yra trys mėnesiai.

3. Komitetas patvirtina savo darbo tvarkos taisykles.

13 straipsnis

Ataskaitos

Komisija kas dveji metai Europos Parlamentui ir Tarybai pateikia ataskaitą apie šio reglamento įgyvendinimą. Šioje ataskaitoje visų pirma įvertinama perduotų KDI serijos duomenų kokybė ir perduotų atgalinių duomenų kokybė.

Pirmoji ataskaita pateikiama ne vėliau kaip iki tų metų, kurie prasideda po šio reglamento įsigaliojimo, gruodžio 31 d. Ataskaita pateikiama tik apie tuos valstybių narių veiksmus, kuriuos jos atliko rengdamosi taikyti šį reglamentą.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2003 m. vasario 27 d.

Europos Parlamento vardu

Pirmininkas

P. COX

Tarybos vardu

Pirmininkas

M. CHRISOCHOÏDIS

PRIEDAS

Formulė, kuri naudojama DKI skaičiuoti

1. Apibrėžti:

w_i^t = ekonominės veiklos rūšies i darbuotojų darbo kaštai dirbtai valandai t laikotarpi;

h_i^t = ekonominės veiklos rūšies i darbuotojų dirbtų valandų skaičius t laikotarpi;

$W_i^j = w_i^t * h_i^t$ = ekonominės veiklos rūšies i darbuotojų darbo kaštai per j metus.

2. Pagrindinė Laspeireso formulė, kuri naudojama apskaičiuoti laikotarpio t DKI, kai baziniai metai j , yra apibrėžiama taip::

$$LCI_{tj} = \frac{\sum_i w_i^t h_i^t}{\sum_i w_i^j h_i^j} = \frac{\sum_i (w_i^t/w_i^j) w_i^j h_i^t}{\sum_i w_i^j h_i^j} = \frac{\sum_i (w_i^t/w_i^j) W_i^j}{\sum_i W_i^j}$$

3. Indekso sujungimo metodologija bus nustatoma 12 straipsnio 2 dalyje nustatyta tvarka.

4. Svoriai, naudojami apskaičiuoti indeksą ir nurodyti 6 straipsnio 1 dalyje, yra reikšmės apskaičiuojamos:

$$\frac{W_i^j}{\sum_i W_i^j}$$

kur W_i^j , i ir j yra nurodyti šio priedo 1 dalyje. Šie svoriai turi būti naudojami apskaičiuojant to dvejų metų laikotarpio indeksą, su kuriuo jie yra susiję.